

ARIEL tient à remercier

Ses partenaires financiers : Université de Lorraine, UFR ALL de Nancy, IUT Nancy - Charlemagne, laboratoire CERCLE, UFR LANSAD, Goethe Institut Nancy, Métropole du Grand Nancy, Conseil départemental 54

Ses partenaires culturels : le Goethe Institut Nancy, la MJC Lillebonne, l'Association culturelle juive de Nancy, la Médiathèque Gérard Thirion de Laxou, l'Association Lecturique, le Centre Pouchkine, La Maison de l'Etudiant

Ses partenaires éducatifs : Lycée Fabert (Metz), UFR ALL-Metz (master TeTra), Lycée Jeanne d'Arc (Nancy), Lycée Poincaré (Nancy), Lycée Vauban et Lycée français du Luxembourg, Institut d'études slaves (univ. Strasbourg)

Le personnel enseignant et administratif de l'UFR ALL de Nancy et de l'IUT Nancy-Charlemagne qui ont encadré des rencontres ou projets

Ses stagiaires : Léonor Bourger et Hind Kalyuzhnaya

Tous les étudiants et élèves qui ont donné de leur temps pour s'investir dans le projet.

Slata Roschal

@Ammy Berent

Cérémonie de clôture



Lundi 29 janvier 2024 | 14h - 17h

Campus Lettres et Sciences Humaines - Nancy
Salle A 104



Ouverture de la cérémonie

Présentation : Léonor Bourger, Hind Kalyuzhnaya, Sylvie Grimm-Hamen, Lucie Kempf (UFR ALL-Nancy)

Acte I : Slata en images

- Projection de l'interview sous-titrée de l'entretien entre Slata, Léonor et Hind au Goethe Institut Nancy
- Retour en images sur la résidence 2023-2024 : Victoire Noé
- Présentation des affiches faites par les étudiants de l'IUT Nancy-Charlemagne par Catherine Fabbri

Acte II : Slata dans le texte

- Lecture par Slata de son texte sur Nancy
- Lecture d'extraits traduits du roman

Acte III : Slata mise en scène

- Mises en voix de certains passages du roman de Slata (Hocine Chabira)

Acte IV : Slata en action

- Poésie, traduction et plurilinguisme par Verena Ott et Chloé Gourbil
- Présentation des textes rédigés par les étudiants de russe lors de l'atelier d'écriture (lectures en russe et en français)
- Bilan de la résidence par et pour Slata

Epilogue : Pot de clôture